

**Zeitschrift:** Beiträge zur Statistik der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** - (1931)  
**Heft:** 15

**Vorwort:** Zum Geleit  
**Autor:** Grimm, Robert

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ZUM GELEIT.

---

Der Glanz der Ausstellungen ist vergänglich; die gedruckte Darstellung bleibt.

So war es ein überaus glücklicher Gedanke des Vorstehers unseres Statistischen Amtes, aus Anlass der ersten schweizerischen Ausstellung für Gesundheitspflege und Sport einen Ueberblick zu geben, der auch dann noch besteht, wenn das erhebende Schaubild der Ausstellung längst verschwunden ist.

Herrn Dr. Freudiger und seinen Mitarbeitern danke ich für die reiche, umfassende Gabe, die sie der Bevölkerung zur Eröffnung der Hyspa überreichen.

Der neueste Band der Publikationen des Statistischen Amtes der Stadt Bern reiht sich würdig seinen Vorläufern an. Er verdient die Aufmerksamkeit aller, die sich mit der öffentlichen und privaten Gesundheitspflege befassen.

Bern, im Juli 1931.

Robert Grimm,  
Gemeinderat.